

第一七四二次会议

一九六八年十二月十六日星期一上午十时三十分纽约

主席：埃米略·阿雷纳莱斯先生
(危地马拉)

因主席缺席，副主席阿尔瓦拉多先生(秘鲁)代行主席职务。

议程项目 64

纳米比亚问题(续完)：

- (a) 给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会的报告；
- (b) 联合国纳米比亚理事会的报告；
- (c) 任命联合国纳米比亚专员

1. 主席：现在我请想在表决之前对投票进行说明的代表发言。

2. 伊格纳提耶夫先生(加拿大)：我要说明，我国政府从来支持并继续支持大会于一九六六年作出的终止南非对纳米比亚委任统治的历史性决定〔第 2145 (XXI)号决议〕。我们同绝大多数会员国一样，支持关于联合国必须帮助该领土人民行使其自决权从而获得独立的主张。这一组织所能给予的帮助中一个重要方面，在于帮助纳米比亚人为在他们自己的国家里担任各种负责职务做好准备。我国政府渴望对为南部非洲各国人民提供受教育和训练机会的努力予以协助。加拿大愿为致力于此目的的统一方案做出贡献。

3. 联合国会员国为不能使纳米比亚人民获得独立而普遍感到关切，我们也有同感。然而，我们不能同意为执行联大一九六六年的决定所选择的途径。我们认为，迄今所采取的方法无助于该领土人民获得自决，也无助于联合国履行对他们的责任。在遵循大会已明确规定了的原则的同时，我们必须继续寻求能博得最广泛赞同而又在联合国实施能力范围之内的方法。基于这些理由，我国代表团在大会对决议草案(A/L.556和Add.1)进行表决时将弃权。

4. 可是，我想强调指出，我国代表团认为，实现纳米比亚人民独立一事涉及到南非政府的种族政策和葡萄牙对其尚存的非洲领土的政策所造成的一系列问题。然而，我并不是说纳米比亚问题不能够脱离种族隔离问题而单独得到解决。恰恰相反，我们希望南非政府能够认识到，就纳米比亚问题同联合国取得协调，对他们自己将是最为有利的。

5. 迄今为解决这些问题所采取的方法是不成功的。其结果也未产生任何迹象表明有关管理国方面真正愿意就基本问题取得协调。同时我们应该承认，联合国采取的这些方法，无论是对现实情况，还是对联合国采取行动的能力，都往往是很少认识的。此外，在提出和推行这些办法时，往往很少注意本组织其他会员国的正当利益，也不考虑会给联合国自身的前途招致什么样的严重后果。

6. 既然管理国对反复陈述过的世界舆论不做出积极反应，这些领土的人民、非洲人民以及加拿大人民他们自己则决不会同意让我们致力于变革的努力永远受到挫折。

7. 伊斯拉埃利扬先生(苏维埃社会主义共和国联盟)：苏联代表团仔细研究了提交大会的纳米比亚问题决议草案(A/L.556和Add.1)。鉴于这个决议草案根据给予殖民地国家和人民独立宣言，再次肯定了纳米比亚人民不可剥夺的自决与独立的权利，再次肯定了纳米比亚人民反对外国占领的斗争的合法性，又由于这个决议草案是亚非国家可以接受的，苏联代表团将投赞成票。

8. 同时，我们愿意就这个决议草案发表一些意见。苏联仍然认为，南非对纳米比亚的政策和行动以及对联合国各项决定的公开藐视，是西方主要国家对南非种族主义政权的竭力支持与援助的直接后果。北大西洋公约组织的主要国家对比勒陀利亚统治集团的这种支持，是解决纳米比亚问题的一个严重障碍。因此，我国代表团认为有必要强调指出，大会应在其决

议中明确声明，造成纳米比亚局势的责任不仅在于比勒陀利亚当局，而且在于那些同南非政权保持全面密切联系的西方国家。

9. 大会应该要求这些国家断绝同比勒陀利亚政权的外交、经济、军事及其他关系，并停止对南非种族主义者的援助。

10. 如果在关于纳米比亚问题的决议草案中指名并严厉谴责那些同南非种族主义政权合作的国家，它会更为有力。这样一来就会使南非的同盟者处于道义上和政治上的孤立地位。南非种族主义政权的主要同盟者是谁，是众所周知的。在这个庄严的讲台上，许多代表团已经一次又一次地点过他们的名了。因此我们再次声明，纳米比亚问题尚未得到符合纳米比亚人民利益的解决这一事实，其道义上、政治上和物质上的全部责任，不仅必须由南非种族主义当局来承担，也必须由联合王国、美国、德意志联邦共和国、葡萄牙及其他一些国家来承担。

11. 必须指出，正是由于这些国家的缘故，联合国纳米比亚理事会的工作遭到挫败。

12. 决议草案第5段提请按大会有关决议采取行动的联合国相应机构注意联合国纳米比亚理事会报告中的建议，同时第7段要求秘书长继续为使联合国纳米比亚理事会履行其职责提供必要的协助与便利。

13. 我们表示相信，联合国秘书处协助该理事会的工作，一定会严格地、完全按照联合国宪章规定的权限范围进行。

14. 最后，我国代表团表示，全体苏联人民深信，纳米比亚人民定将挣脱南非种族殖民主义的枷锁而获得解放。苏联一向支持、并将继续支持纳米比亚人民争取独立的正义斗争。

15. **科尔先生**(塞拉利昂)：自从我国代表在大会第二十二届会议复会期间讲了纳米比亚的严重局势以来，南非政府一直采取不妥协的、反对的态度。同时，它还加紧行动，图谋巩固它对纳米比亚的非法占领，破坏纳米比亚人民的团结和领土完整。

16. 几次重大事件的表现形式是：创建班图斯坦，将居住在温得和克老居住区的非洲人强行迁徙到

卡土土拉，非法逮捕和放逐三十七名纳米比亚人并在南非进行审讯，以及在卡普里维地带逮捕、杀害纳米比亚人。这些仅仅是一连串蓄意表示蔑视本组织的行为的少数几起新事例而已。

17. 自一九四九年以来，纳米比亚的暗无天日的经历给联合国的每一个侧面及其所代表的一切，都投下了一层阴影。处于公然藐视的阴影之下的这个国际社会，如果还不采取行动，必然要蒙受损失。

18. 联合国纳米比亚理事会在其上次给大会的报告¹第63段中表示它深信，除非采取有效措施以保证南非立即撤离该领土，否则它将不能完全履行它的职责。由于这一原因，纳米比亚理事会建议大会再次要求安全理事会采取必要措施，确保这一目标的实现。通过第2372(XXII)号决议，大会已作出了这样的建议，即遵照第2145(XXI)号决议确保纳米比亚的独立。

19. 索马里代表团在巴基斯坦代表团支持下，向本届大会提交的文件 A/L.556 和 Add.1 是一个由五十一国发起的纳米比亚问题决议草案。它的实施部分第3段和第4段反映了纳米比亚理事会的疑虑，纳米比亚人民摆脱幻觉和提案国的信念，即只有安全理事会认清纳米比亚的爆炸性局势，并采取一切有效措施以保证南非当局撤离纳米比亚，纳米比亚理事会才有可能有效地履行其对纳米比亚的责任，疑虑才能减轻，联合国的体面与尊严才能恢复。

20. 纳米比亚现在已是联合国的责任，而且自从大会取消南非的委任统治〔第2145(XXI)号决议〕之后，一年多以来，一直是如此。我国代表团认为，就这一点不断地提醒国际社会，特别是安全理事会，也是不过分的。因此，作为决议草案提案国，我国代表团再次这么提醒一下，并同其他提案国一起建议安全理事会迅即采取一切有效措施，制止那种为时过久的违抗。

21. 纳米比亚理事会在这次报告〔A/7338和 Corr.1〕中再次强调，它无法充分履行其职责。联合国难道这次又要犹豫、拖延、忽视一个受苦受难民

¹大会正式记录，第二十二届会议，附件，议程项目64，文件A/7088。

族的权利吗？纳米比亚理事会是一个由联合国建立的责任机构，一个一直在研究这个问题的机构，这样一个机构既然确信纳米比亚存在着危险局势，并且只有安全理事会马上采取行动，这个危险才能解除，难道这还不够吗？

22. 本届大会即将表决的这个决议草案，旨在强调安全理事会的作用及其维护世界和平与安全的职责。我国代表团代表所有其他提案国吁请大会对它给予全力支持。

23. 最后，我对纳米比亚理事会成员们为完成一个充满着失望和挫折的任务所做的不懈的努力表示敬佩。全世界是不会忘记这些努力的。而且，在安全理事会的合作下，一个民族的解放之日，也就是这项任务告捷之时。

24. 我代表决议草案提案国建议，对决议草案的表决在今天下午进行。

25. **莫莱费先生**(博茨瓦纳)：我没有必要重申我国政府在种族隔离政策问题上同南非的根本分歧的看法。多年来，由于这一政策，南非一直是联合国几乎所有会员国不断谴责的焦点。我国政府的国务部长在今年的一般性辩论〔第一六九四次会议〕时向本届大会的发言中，关注地指出，不断产生和通过决议，虽然并非毫无理由，但是能否执行则是个疑问，结果却造成大家不和，使得现存的一些危险问题无法解决。

26. 尽管我国政府强烈希望各国人民都获得独立和自决，我国政府仍然认为，南非是受委托管理西南非洲领土的，它是事实上的管理政府，应该使南非参与磋商来便利纳米比亚人民获得最终的独立与自决。对这个决议草案〔A/L.556和Add.1〕的表决，我们代表团将弃权。

27. **卡拉登勋爵**(联合王国)：我国代表团对文件A/L.556和Add.1中的决议草案将弃权。尽管我国政府的立场以前已多次陈述过了，我仍愿就我们的投票做一个简短的解释性发言。我希望能尽量简明扼要地指出影响我国政府决定不能支持这个决议草案的理由。

28. 西南非洲人民应该在完全自决的情况下，向他们自由选择的归宿发展。在这一点上我们一直是与

本大会绝大多数会员国一致的。我们也一贯反复表明了我们的观点，即南非政府已丧失了对该领土实施委任统治的权利。我们在表明上述目的和观点之后，一直强调，必要的事情是磋商，通过磋商寻求切实有效的途径来实现同意的目标。但是我们也一直强调，我们应在作为一个组织的能力范围之内行动，我们一直愿意就这样的措施进行商讨，并在可能的情况下，帮助其付诸实施。

29. 我国政府对联合国为南部非洲所有领土的人民提供受教育机会的联合国训练和教育方案给予了捐献，正是本着在我们力所能及的范围内，把力量集中在切实有效的行动上这一宗旨。我国政府居于第一批对那个方案作捐献的国家，而且我们对南非信托基金也作出了捐献；我高兴地告诉大家，我们上月对训练和教育方案又作出了相当于十万美元的捐献。

30. 纳米比亚理事会在其报告〔A/7338和Corr.1〕的第35段中认为，停止实行当前的方案，为其所负责的领土另定一个方案将会出现行政工作上的困难。在我们看来，这个考虑是理由充分的。因此，考虑到行政效率，我们觉得，目前实施这个方案的安排应该继续下去。我们确信，联合国通过这种援助能够发挥有益的作用。我们并且为能够保证给予实际的支持而感到高兴。

31. 对于我们所支持的为解决该领土前途这一更广泛问题的切实建议的磋商没有继续下去，我们感到是非常遗憾的。结果采取了另外的做法，而这一作法，我们认为错误的。之所以是错误的，在我们看来，是因为所建议的行动超越了联合国目前能力的范围。因此，我们相信，所采取的行动是不能成功的。另外，当时作出的决定引起了不能兑现的希望，我们为此感到深切不安。正是由于这些原因，我们未能支持第2145(XXI)号和第2248(S-V)号决议。

32. 与此同时，我愿意表示，我们对该领土内一系列严重危险的事态发展是多么的担忧。按照一九六七年恐怖行为治罪法条款进行的比勒陀利亚审讯使我们深感不安。我们曾派了一名观察员去列席那次审讯，并且在安全理事会上表示我们对这样一个法令的强烈反对。我国政府认为它是对制定刑事立法所依

据的原则的冒犯。这个法令甚至同南非政府声称拥护的准则也是相抵触的。我们表示，我国政府尤其憎恶和谴责的是，那个追溯既往的刑法竟可以判处死刑这一极刑。

33. 至于这次审判的本身，使我们及我们全体在座的人感到莫大宽慰的是，尽管有那个令人遗憾的法律，尽管宣布了重刑的判决，这次南非政府并没有使用极刑。经过上诉，一些判决也减轻了。还好，以后也没有再出现类似的审讯。我相信，全世界的抗议，包括在联合国这里提出的抗议，是促成这些结果的原因。

34. 南非政府另一次引起这次辩论的与会者正当忧虑的行动是南非议会于今年六月六日通过了家园法。²我国政府当然不能接受这样的说法，即新法的条文象委任统治要求南非政府做的那样，起到了极大促进当地居民的物质和精神福利及社会进步的作用。我无须枚举这个法律中那些引起反对的条款。那些所谓的家园大都是在交通条件差的偏僻地区。这些地区几乎不能为当地居民提供实际的经济利益。它们倒象是用来为少数白人经营的工农业提供后备劳动力的场所，而这些地区本身却处于相当不发达的状态。这个法律规定的所谓土著邦在中央政府中没有发言权或利益。新法律划分土地的方法是分给白人最好的、按人头平均最多的土地，和几乎所有该领土的矿产资源。新的法律实质上是在南非本土实行的罪恶的种族隔离做法和班图斯坦制度的扩展。

35. 然而，这种法律所激起的强烈感情不能做为提出超越我们能力范围的建议的理由。这样的建议一经做出，肯定不仅会在该领土人民中间引起一些我们不能兑现的希望，而且它们行之无效，就会鼓励南非政府推行我们大家谴责的暴虐的、该反对的措施。

36. 我重申，由于这些原因我不能支持这个决议草案，并将在表决时弃权，为此感到由衷的遗憾。与此同时，我只能重复一遍：我们应该集中于我们目前力所能及的行动，尽管它必然是有限的。我国代表团将一如既往，随时准备在为实现此目的的协商中做出我们的贡献。

²西南非洲土著邦自治发展法，一九六八年，第54号。

37. 德尚先生(法国)：在大会第二十二届会议复会后的一九六八年五月二十七日会议上〔第一六六三次会议〕，法国代表团就我们今天仍然面临的问题详尽地陈述了自己的立场。随后在十月七日，法国外交部长向大会发言时说：

“凡属公正的国际法无不出于各国人民的生存权利和个人的自由权利的启发。”〔第一六八三次会议，第88段。〕

38. 在谈到非洲人的悲惨处境使整个人类蒙受耻辱的那一部分非洲时，他说：

“法国对南非继续逃避它由于西南非洲的国际地位所负的责任，特别是坚持将其种族隔离制度强加给西南非洲感到遗憾。”〔同上，第90段。〕

39. 法国代表团多次指出，最终目标是使该领土人民能够自由地决定自己的前途，从而在保持领土完整的情况下选择独立。因此，法国代表团强烈反对比勒陀利亚政府允许奥万博兰单独实行内部自治的决定。我们对与委任统治精神相违背的压迫与歧视性立法的扩大应用与强化同样感到不安，法国代表团特别不能同意将侮辱人类良心的恐怖行为治罪法³条款应用于该领土的三十七名居民。

40. 因此，法国支持了大会第2324(XXII)号决议及安全理事会第245(1968)号和第246(1968)号决议，而且我国代表与比勒陀利亚当局就此问题进行了交涉。

41. 最后，法国代表团愿在这里表示，在得知最近发生在卡普里维地带的事件的消息时是多么地不安。据说好几个非洲人在这些事件中丧命了。象法国外长在一九六八年十月七日表明的一样，法国随时准备对任何为使那些长期被剥夺了权利及尊严的人民能够重新得到他们的权利及尊严寻求一个解决办法的努力上予以合作。正是本着这个精神，法国代表团一直密切注视着对议程项目64的讨论，并考虑了现在这个决议草案，A/L.556和Add.1。

42. 尽管我国代表团在很大程度上持有同草案提案国同样的态度，我们觉得这个文本根本没有为这

³恐怖行为治罪法，一九六七年第八十三号。

个棘手复杂的问题提供我们所期待的解决办法。通过这样一个决议只会促使我们联合国组织继续沿着经验已清楚证明为死胡同的道路上走下去。除去草案援引了法国未投赞成票的大会第 1514 (XV) 号及第 2145 (XXI) 号决议外，草案最重要的条款之一引起了我们对某些建议的注意。其中有些建议在范围上说属于空想，在法律有效性上殊有疑义。加之，提出这些建议的那个联合国机构，是法国及其他二十九个代表团其中包括安全理事会常任理事国在内弃了权的决议所创立的。其创立在法律的有效性上同样是有疑义的。

43. 鉴于这些情况，法国代表团不能支持决议草案 A/L.556 和 Add.1。但是，我们已在二十二届会议期间表明过，现在我想再重申一下，法国依然准备听取任何合理的和切实的建议。假如是由有资格的联合国机构基于这些建议，作出在我们看来有可能确保正义与人类尊严胜利的决定，法国当然是不会不给予支持的。

44. 丹尼先生(美利坚合众国)：美国在纳米比亚问题上的立场已于十二月十日向本届大会〔第一七三七次会议〕阐明。今天上午，我们想就提交我们面前的决议草案〔A/L.556 和 Add.1〕简略地陈述我国的立场。我们将在表决时弃权。

45. 大会于一九六六年就纳米比亚前途问题进行了辩论，最后作出了第 2145 (XXI) 号决议中载明的该项重大决定。当时美国代表即表明，美国将通过一切适当的和平途径，尽力协助实现该项决议的宗旨，以使纳米比亚人民得以行使他们的自决权。我们的态度依然如故，并将继续和其他国家一道探讨拟出切实可行的，本组织力所能及的步骤。

46. 我们赞赏共同提案国在起草本决议草案中，为使其语调温和而做的努力。很遗憾，我们不能投赞成票。决议草案中的某些条款，我们是赞同的。而另一些条款，或者是我国代表团在以前的决议中就不支持的，或者是由于它提出的办法，我们在这次决议草案中，也不能支持。

47. 我代表我国政府再次申明，我们仍然有决心使纳米比亚人民赢得他们的正当权利，并相信联合国将遵循它一九六六年的决定，尽它的职责，使这个问题得出一个结果。

48. 克里明先生(爱尔兰)：在我国代表团就载于文件 A/L.556 和 Add.1 的决议草案投票之前，我想作简短的解释性发言。爱尔兰在纳米比亚问题上的立场是众所周知的。这一立场已为爱尔兰副总理兼外交部长埃肯先生在第二十一届和第二十二届大会上，以及去年六月十二日我们在关于大会第 2372 (XXII) 号决议〔第一六七一次会议〕的解释投票发言中多次阐明过。在那次发言中，我国代表团扼要地说明了我们认为执行一九六六年十月二十七日大会通过的第 2145 (XXI) 号决议的最妥善的行动。

49. 没有必要重复我们当时说过的话了。不过我还是要重申我们的坚定看法，即大会通过的任何文本都必须符合行之有效和切合实际这两个标准。我们认为，联合国大会所提出的任何建议，如不承认只有安全理事会才能采取有效的行动，都不能符合这些标准。

50. 因此，对于把一九六七年五月十九日大会第 2248 (S-V) 号决议授予它的职权委托给纳米比亚理事会的做法是否明智，我们一直持有重大保留。因此，正如我们在一九六七年十二月十六日〔第一六三六次会议〕及一九六八年六月十二日〔第一六七一次会议〕对投票所做的解释性发言中所表明的那样，我们对对时尚在审议中的使该理事会继续存在的决议条款是不满意的。

51. 自大会通过第 2372 (XXII) 号决议以来所发生的任何事情都没有使我国代表团改变对该问题的这一方面的看法。所以，我们对提交到我们面前的决议草案的实施部分第 6 段持有保留。尽管如此，对于整个决议草案，我们仍将投票赞成。我们所以要这样做，特别是因为我们觉得，实施部分第 3 段和第 4 段要求安全理事会对局势给予考虑，并采取措施以使纳米比亚获得独立，这样做方向是对头的。

52. 埃拉尔普先生(土耳其)：我国代表团未参加关于纳米比亚问题的辩论，因为，我们打算就目前即将表决的，由我的索马里同事法拉赫先生非常出色地提出〔第一七三九次会议〕的五十国决议草案〔A/L.556 和 Add.1〕，做解释投票的发言。

53. 土耳其是联合国纳米比亚理事会的理事国

之一。这是一种极大的荣幸和重大的责任。事实上，纳米比亚问题存在的时间象联合国一样长久。必须通过对这个老问题采取新途径的方式，来设想新的解决办法。

54. 我们相信，尽管本组织在过去的二十年中通过了半打以上的决议，只有现在，特别是自从二十一届大会以来，这一问题才第一次唤醒了世界公众舆论，获得了世界范围的注目，和国际上的重视。对联合国来说，这本身便是一项显著成就。两年前大会几乎一致通过的、具有历史意义的第2145(XXI)号决议，永远结束了南非对西南非洲的委任统治，从而在实质上根本改变了西南非洲问题的政治性质和法律基础，并开辟了一条新途径，开创了一种新的法律局面。

55. 实际上，联合国对纳米比亚的新义务，始于第2145(XXI)号决议，而第五届特别会议又做出了它的第2248(S-V)号决议，设立了西南非洲理事会，即现在的纳米比亚理事会，并指令它在纳米比亚独立之前管理这一领土。

56. 纳米比亚理事会的职权范围，最初是明文规定在第2248(S-V)号决议中的。但鉴于该理事会不能执行它的任务，后来又作出第2325(XXII)号决议和第2372(XXII)号决议，扩大了它的职权范围。

57. 众所周知，南非的政策是妨碍本组织对纳米比亚问题履行其特别责任的唯一障碍。就是因为南非在纳米比亚的非法存在，所以该理事会才不能履行其职责和完成其任务。南非一再的对抗和顽固地拒绝执行大会的决定，是纳米比亚理事会受到挫折的主要根源。

58. 纳米比亚理事会，在其去年向大会提交的报告⁴第63段中，表示了它的不满，并指出，除非采取有效措施，使南非从这一领土立即撤离，否则，它将无法履行其职责。实际上，自从纳米比亚理事会上次向大会提出报告以来，情况并无变化。南非依然占据着这一领土。联合国依然为它自身的局限性所羁绊。一年来，南非又采取了一连串的重大政治步骤，

⁴大会正式记录，第二十二届会议，附件，议程项目64，文件A/7088。

试图巩固对纳米比亚的非法控制，完全违反了大会及安全理事会的各项决议。

59. 通过第2372(XXII)号决议，大会已经建议安全理事会采取有效措施，确保实现纳米比亚的自由与独立。在提交大会的第三个报告中，纳米比亚理事会就提出了安全理事会应采取有效措施的提议。换言之，鉴于那种对联合国的一切决定和决议的顽固的、变本加厉的对抗，本组织只有一个选择，那明显地就是由安理会采取无论什么形式的行动，目的是遵照宪章的原则精神和第1514(XV)号决议中关于给予殖民地国家和人民独立宣言的历史性条款，使纳米比亚人民获得独立。

60. 毫无疑问，联合国对纳米比亚人民负有明确的责任，尤其是第2145(XXI)号决议通过以来更是如此。时间一天天过去，但总不能使纳米比亚人民早日获得独立，纳米比亚人民为此愈来愈失望。至今纳米比亚理事会仍然不能完全地、有效地尽其责任和履行其基本职能。从该理事会诞生之时起，我们就胸怀既定目标和献身精神参加该理事会的工作。事实是，该委员会以往的工作既不是惊人的成功，也不是完全的失败。

61. 纳米比亚理事会已经着手解决有关纳米比亚问题的一些技术、法律和政治问题，而在目前情况下，这也许就是它所能做到的一切。经过审慎的考虑，该理事会在向大会提交的第三个报告中提出了一些建议。该理事会曾不遗余力地、恰当地履行其基本职能，并将为解决它所面临的许多重要问题而继续竭尽全力。

62. 关于纳米比亚问题的决议草案(A/L.556和Add.1)就要在大会上进行表决。我们都看到，它既不冗长，又不繁琐。我国代表团认为，一旦决议草案得到近乎一致的通过，安全理事会就有了代表联合国行动的明确委任。从它的第246(1968)号决议来看，安全理事会实际上已认识到它对纳米比亚人民和领土的特殊责任。我国代表团全力支持该决议草案，并建议大会予以通过。

63. 主席：塞拉利昂代表要求就程序问题发言。

64. 科尔先生(塞拉利昂)：我国代表团早先曾

代表共同提案国请求延期表决关于纳米比亚问题的决议草案[A/L.556和Add.1]。因为当时第四委员会正在开会。既然第四委员会主席已同意推迟那次会议，而且代表们都到齐，现在我代表共同提案国收回我先前的提议。

65. **主席：**大会现在对决议草案 A/L. 556 和 Add.1 进行表决。涉及到财务方面的问题载于第五委员会的报告[A/7395]中。有人建议采用唱名投票。

进行唱名投票。

经主席抽签决定，由柬埔寨第一个投票。

赞成：柬埔寨、喀麦隆、中非共和国、锡兰、智利、中国、哥伦比亚、刚果(民主共和国)、塞浦路斯、捷克斯洛伐克、达荷美、多米尼加共和国、厄瓜多尔、萨尔瓦多、赤道几内亚、埃塞俄比亚、加蓬、加纳、希腊、危地马拉、几内亚、圭亚那、海地、洪都拉斯、匈牙利、印度、印度尼西亚、伊朗、伊拉克、爱尔兰、以色列、象牙海岸、牙买加、日本、约旦、肯尼亚、老挝、黎巴嫩、利比里亚、利比亚、马达加斯加、马来西亚、马尔代夫、马里、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、蒙古、摩洛哥、尼泊尔、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、巴基斯坦、巴拿马、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、波兰、罗马尼亚、卢旺达、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞拉利昂、新加坡、索马里、南也门、西班牙、苏丹、瑞典、叙利亚、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰苏维埃社会主义共和国、苏维埃社会主义共和国联盟、阿拉伯联合共和国、坦桑尼亚联合共和国、上沃尔特、乌拉圭、委内瑞拉、南斯拉夫、赞比亚、阿富汗、阿尔及利亚、阿根廷、巴巴多斯、玻利维亚、巴西、保加利亚、缅甸、布隆迪、白俄罗斯苏维埃社会主义共和国。

反对：葡萄牙、南非。

弃权：加拿大、丹麦、芬兰、法国、冰岛、意大利、卢森堡、荷兰、新西兰、挪威、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、澳大利亚、奥地利、比利时、博茨瓦纳。

决议草案以九十六票对两票通过，十六票弃权〔第 2403(XXIII)号决议〕。

66. **主席：**请西班牙代表就程序问题发言。

67. **德皮涅斯先生(西班牙)：**刚才为了便于我们就纳米比亚问题进行表决，第四委员会暂停开会。现在第四委员会要继续它的工作了。但是，我们面前的情况恰好倒过来了。第四委员会将要给予殖民地国家和人民独立宣言的执行进行表决，这一项目也是大会在表决进行的同时正在讨论的项目。

68. 因而，我国代表团希望知道，大会是否能进行议程上的其他项目，这样，在第四委员会进行表决时，大会不致于讨论同一项目。主席先生，这就是我想对你和对大会提出的建议。

69. **主席：**现在请负责大会事务的副秘书长发言。

70. **纳拉西姆汉先生(负责大会事务的副秘书长)：**全体会议程序表是在和第四委员会主席密切合作下制定的。我们对议程项目 64 的审议尚未结束，而且在完成此项审议后，今天上午我们还需进行对议程项目 23 的审议。二十四国特别委员会报告员和二十四国特别委员会主席也要发言，我们也必须在今天上午安排他们的发言。这是在和第四委员会秘书处协商后我的理解。

71. **主席：**我认为这就解决了西班牙代表提出的问题。

72. 表决既已结束，瑞典代表想就投票作解释性发言。现在就请瑞典代表发言。

73. **奥斯特伦先生(瑞典)：**瑞典代表团对大会刚刚通过的关于纳米比亚问题的决议投了赞成票。在解释这次投票时，首先让我向决议的起草者表示敬意，他们牢记着要结束南非目前对纳米比亚的非法管理这一明确的根本目标，同时又本着现实和克制精神行动。我们觉得由此而产生的文本是经过精心设计的，它贴切地表达了绝大多数会员国一贯而不断增长的关切，这是因为南非政府甚至拒绝采取起码的步骤，使联合国得以根据大会两年前的决定承担它对这一领土的责任。

74. 我们还觉得，决议中指明的行动方针是在目前情况下最有可能使联合国就纳米比亚问题实现其

目的的行动方针。这一行动方针是要求安全理事会全盘考虑纳米比亚问题。我们注意到，在其实施部分第3段中，决议提请安全理事会重视“由于南非政府在纳米比亚的非法存在和非法行动而造成的严重局势”。

75. 我们认为这是对局势的确切叙述。决议在实施部分第4段中建议安全理事会“遵照联合国宪章有关条款采取一切有效措施确保南非当局立即从纳米比亚撤离……”。瑞典代表团认为，这一段并非用来限制和确定安全理事会可以采取的行动范围。我们认为，不应限定安全理事会根据宪章某一条或某一章办事，而安理会应当在宪章授予的全部职权范围内，自由选择它认为适当的方针。

76. 要使任何行动充分产生效验，需要安全理事会所有理事国之间，特别是常任理事国之间的相互合作与谅解。正如我在今年五月十三日所说：

“……必须千方百计谋求会员国之间，特别是那些最能左右比勒陀利亚决策的国家之间的广泛协议。”〔第一六五三次会议，第71段。〕

77. 就在春天的那次同一辩论中，肯尼亚代表指出：假如安全理事会四个常任理事国就如何采取步骤和如何履行大会第2145(XXI)号决议取得一致意见的话，那么，南非政府就会作出截然不同的反应，并不得不认真考虑放弃它现在对这一领土的非法控制〔第一六四六次会议〕。

78. 我还想就联合国纳米比亚理事会说几句话。当依照大会第2248(S-V)号决议建立该理事会时，我国代表团弃权，因为我们担心决议中的各项条款之间缺乏平衡，从而不能为联合国的进一步行动提供坚实的基础。我们特别感到给理事会规定的委托任务是不现实的。因此，瑞典代表团支持刚刚通过的决议，并非是毫不犹豫和毫无保留的。在一九六八年十二月五日〔第一七三四次会议〕的一般性辩论发言中，阿尔娃·米达尔夫人曾阐明了我们对该理事会及联合国有关的其他机构的活动的看法。

79. 我们希望，这一决议将证明成为联合国方面为履行它对这一领土承担的责任作出建设性努力的开端。联合国应该果断地和刻不容缓地来为纳米比亚

人民行使自决和独立权创造必要的条件，这是我们对纳米比亚人民应尽的义务。

80. **姆贝基亚尼先生(马拉维)**：当对决议草案〔A/L.556和Add.1〕进行表决的时候，我不在场，对此谨表歉意。我想指出，假使表决进行时我在场的话，我会弃权。我国代表团的立场依然象今年六月大会复会时所阐明的那样。我觉得，对我们当时采取的立场现在没有什么可改变的。

81. **主席**：现在将特别委员会提交的关于给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况的决议草案〔A/L.557〕付诸表决。这个决议草案是与关于纳米比亚问题的请愿书相关的。

82. 既然没有人提出表决的要求，我将认为大会已决定采纳这一决议草案。

决议草案通过〔第2404(XXIII)号决议〕。

83. **主席**：在结束对此项目的审议之前，我想提请大会注意题为“任命联合国纳米比亚专员”的分目(c)。如果没有人提议改变关于纳米比亚代理专员的现有条款，我将认为大会的意向是保持这些条款不变。

会议决定如上。

84. **主席**：对议程项目64的审议就此结束。

议程项目23

给予殖民地国家和人民独立宣言的执行： 给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会的报告(续)

85. **主席**：大会想必还记得关于给予殖民地国家和人民独立宣言的执行情况的问题是在第一六一六次会议上分配给全体会议的，以便全面地研究一下宣言执行的情况。特别委员会报告中关于个别领土问题的所有章节已交第四委员会。到目前为止，大会已经研究了第四委员会有关南罗得西亚〔A/7270和Add.1〕、赤道几内亚〔A/7265〕及葡萄牙管理下的领土〔A/7352和Corr.1〕问题的报告。以后，大会将研究第四委员会关于其他领土问题的报告。

86. 今天大会将作为整体地来审议议程项目23, 因此, 任何与此项目有关的问题都可以提出。不过, 为了使讨论简明起见, 希望对具体领土问题发表意见的代表最好在大会讨论个别领土问题决议草案时发言。

87. **高斯先生(阿富汗)**, 给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会报告员:

我很荣幸地向大会提出特别委员会一九六八年度的工作报告。这个报告与议程项目23有关, 是根据一九六七年十二月十六日第2326 (XXII)号决议的实施部分第12段提交的。根据这项决议, 大会要求特别委员会:

“继续执行其任务, 并为在所有尚未获得独立的领土上立即、全面执行宣言寻求适当方法。”

88. 关于特别委员会一九六八年度的工作报告的全文载入文件A/7200/Rev.1和A/7320和Add.1中。特别委员会对个别领土情况审议的说明列入现在这个报告的第六到三十一章。特别委员会对有关的大会决议交给它的一些具体项目进行审议的说明, 载入第一到第五章和第十二章中。

89. 另外, 本委员会关于议程项目68的报告, 即关于外国经济和其他利益集团在南罗得西亚、纳米比亚和葡萄牙统治下各领土内以及所有其他殖民统治领土内从事活动, 妨害给予殖民地国家和人民独立宣言的执行, 并在南部非洲妨害消除殖民主义、种族隔离和种族歧视的努力的报告, 已载入文件A/7320和Add.1中。

90. 代表们无疑会注意到, 特别委员会今年向大会提出报告的篇幅比去年的报告⁵要简短得多。由于执行了大会一九六七年十二月八日第2292 (XXII)号决议关于控制和限制联合国文件的条款, 特别委员会决定从今年起采用同大会有关政治问题的各主要委员会, 特别是第四委员会的同样格式向大会做年度报告。大家会察觉到, 特别委员会报告采取的新形式已不象过去那样包括委员们意见的摘要。不过, 包括这些观点的简要记录, 是可以向代表们提供的, 特别委员会报告的每一章都提到有关的简要记录。

⁵同上, 议程项目23增编, 文件A/6700/Rev.1。

91. 大家想必还记得, 关于议程项目23, 大会在一九六八年九月二十七日召开的第一六七六次全体会议上决定, 宣言执行的总的情况问题应该在全体会议上加以审议, 特别委员会报告中关于具体领土问题的各章应交给第四委员会审议并作出报告。

92. 第四委员会已提出了关于赤道几内亚问题的报告[A/7265], 南罗得西亚问题的报告[A/7290和Add.1], 关于听取纳米比亚问题请愿人意见的情况报告[A/7347]和葡萄牙管理下领土问题的报告[A/7352和Corr.1]。第四委员会关于特别委员会的报告所涉的其他领土情况的报告, 一经拟就, 将马上提交给全体会议。

93. 一九六八年, 特别委员会审议了该宣言适用的领土清单上的所有领土, 只有少数例外, 它几乎对所有领土都通过了决议, 或是达成了一致意见, 或是提出了结论和建议, 这些都列入报告的有关章节中。特别委员会的报告还包括未能加以审议的领土的情报。就某些领土而言, 因为有了新的发展情况, 所以有必要不止一次地对它们进行审议。

94. 在大会的第2326 (XXII)号决议的实施部分第16段, 大会要求特别委员会:

“审查各会员国对给予殖民地国家和人民独立宣言及其他有关非殖民化问题的决议的遵守情况, 特别是对关于葡萄牙统治下的领土、南罗得西亚、西南非洲决议的遵守情况, 然后向二十三届大会提出报告。”

95. 特别委员会根据大会委托给它的任务, 研究了个项目, 全面地考虑了第2326 (XXII)号决议的各项条款以及其他与非殖民化问题有关的大会决议。特别委员会对于该项目研究结果的报告和提请大会批准的建议记载在目前报告的第二章里。

96. 在第2326 (XXII)号决议的实施部分第13段中, 大会要求特别委员会:

“提出具体意见, 其目的是协助安全理事会按照联合国宪章对于殖民地领土内存在可能威胁国际和平与安全的事态发展, 考虑采取适当措施, 并建议安全理事会对这些意见加以充分考虑。”

特别委员会在一九六八年曾提请安理会对纳米比亚、南罗得西亚和葡萄牙管理下领土当时存在的局势加以注意。特别委员会在这方面采取行动的情况载在第一、二章的 142 至 147 段。

97. 大会在一九六七年十二月十六日第 2326 (XXII)号决议的实施部分第 4 段中批准了：

“特别委员会拟定的一九六八年工作计划，其中包括要……研究一下殖民国家在它们管理下的领土上可能妨碍宣言执行的军事活动和安排。”

考虑到大会的有关决议，特别是上述决议，特别委员会继续研究了殖民国家在它们管理下的领土上可能妨碍给予殖民地国家和人民独立宣言的执行的军事活动和安排。

98. 特别委员会关于这个问题的报告记载在目前报告的第四章中。根据就此问题通过的结论和建议，特别委员会提议，在下次会议上继续讨论这个问题是适宜的。

99. 在第 2326 (XXII) 号决议的实施部分第 14 段，大会请求：

“特别委员会在它认为恰当和适宜的时候，根据人民的愿望和宣言的条款为每一个领土建议一个获得独立的限期。”

100. 特别委员会在要求第一第二第三小组委员会执行分配给它们的任务时，提请它们注意大会第 2326 (XXII) 号决议的上述条款。另外，在对具体领土问题的审议中，特别委员会也把这一条款考虑在内。

101. 在同一决议的实施部分第 17 段，大会请求：

“特别委员会对小块领土予以特别重视，并向大会提出为了使这些领土的居民充分行使他们的自决和独立权利而要采取的最适当的办法和步骤。”

102. 特别委员会对此问题的审议情况记载在第一章的 125 至 135 段中。考虑到联合国关于非殖民化问题，特别是关于小块领土问题的决议的有关条款，特别委员会打算开始对小块领土问题进行研究。

103. 由于某些管理国对派遣视察组前往他们负

责的领土采取了否定的态度，特别委员会今年仍不能派遣任何视察组。为了促进宣言的执行，特别委员会继续对这样的视察予以极大的重视，以此作为获得关于这些领土情况的充分情报，以及获得关于人民的意见、希望和要求的充分情报的手段。据此，特别委员会关于派遣视察组的建议已列入第五章和目前报告有关具体领土部分的很多章节中。特别委员会打算实施其建议，并且继续谋求管理国的合作，从而使这样的视察在下届大会成为现实。

104. 大会在第 2326 (XXII) 号决议的实施部分第 4 段，批准了“特别委员会拟定的一九六八年工作计划，其中包括要……复审宣言对之适用的领土的清单”。一九六八年，特别委员会讨论了一份其工作组呈交的关于此问题的报告。特别委员会对此报告讨论的情况载在目前报告的第一章 F 节。

105. 根据大会一九六三年十二月十六日第 1970 (XVIII)号决议及其他有关决议委任给它的任务，特别委员会在一九六八年审查了按照宪章第七十三条(辰)递送的非自治领土的情报问题。对这一项目的讨论的详细情况见报告的第三十二章。目前，第四委员会正在讨论特别委员会报告中的这一章。

106. 大会在第 2326 (XXII) 号决议的实施部分第 19 段要求特别委员会“考虑并在二十三届大会会议上提出关于一九六九年初召开殖民地人民代表特别会议的建议，其目的特别是为了考虑最有效的方法使国际社会能加强援助殖民地人民争取自决、自由和独立的努力”。根据此条款，特别委员会研究了这个问题的各个方面并提出了建议请大会考虑。这些建议载于报告第一章第 7 节。如果这个建议为大会所接受，特别委员会就能准备承担，或如果适宜的话，参加做出必要的初步安排以供二十四届大会批准。

107. 关于联合国在非殖民化方面的工作的宣传问题，特别委员会为了协助秘书长执行大会第 2326 (XXII)号决议的实施部分第 20 段，第 2262 (XXII) 号决议的实施部分第 19 段，第 2270 (XXII)号决议的实施部分第 15 段向他提出的要求，与秘书处紧密配合，对这一问题作了审查。从报告的第一章第 113 到 119 段，我们会注意到，由于特别委员会对这个问题的重

视，特别委员会打算在下次会议上继续对这个问题进行讨论。在这一点上，特别委员会建议大会要求秘书长继续采取他拟定的措施并敦促管理国与秘书长合作，促进大规模地传播关于联合国执行宣言的工作的情况。

108. 特别委员会注意到大会一九六七年十二月八日关于出版物和文件问题的第 2292 (XXII) 号决议实施部分第 1 和第 3 段，为了全面执行这一决议的条款，特别委员会检查了它在文件方面的要求。特别委员会关于这方面的建议将使总开支比现在的安排大大减小。此建议载于第一章的第 107 至 112 段。特别委员会在提交这些建议的同时，想继续探讨进一步限制文件要求量的方法和步骤。

109. 根据大会关于会议形式的第 2361 (XXII) 号决议条款，并考虑到了前几年的经验和明年可能的工作量，特别委员会通过了一九六九年会议的初步计划，载于报告的第一章第 138 到 141 段。在这一点上，委员会对第 1654 (XVI) 号决议实施部分第 6 段进行了考虑，在这条中大会授权特别委员会，无论何时何地只要它认为是有效地履行其职能所必需，就可以在联合国总部以外的地点举行会议。根据对这个问题的研究，委员会决定通知大会，它可能考虑明年在总部以外的地点召开一系列会议，并建议大会在为委员会该年的活动作出必要的财政安排时，要把这种可能性考虑在内。在做出这个决定时，委员会指出，它在一九六八年并没有在总部以外的地点召开过任何会议，尽管大会为此目的作出了必要的财政安排。

110. 最后，特别委员会建议，大会在审议宣言执行情况时，是否可以考虑特别委员会载于报告有关各章中的建议，特别是为了使特别委员会执行其拟定的任务，大会是否可以赞同以“将来的工作”为题的第 14 节中的建议。另外，特别委员会建议大会再次呼吁管理国立即为执行宣言及联合国的有关决议采取一切必要步骤。关于此点，大会是否可以再次呼吁所有会员国遵守大会在非殖民化问题上的有关决议中对他们提出的各种要求。

111. 另外，特别委员会建议，大会在批准我所提到的报告中的工作计划时，应该为委员会一九六九

年的活动作出足够的财政安排。特别委员会确信，秘书长一定会继续为委员会提供为完成任务所必须的便利和人员。对我的略为冗长的发言我仅向代表们表示歉意。请大会对我的报告予以认真的注意。

112. **主席：**现在我请给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会主席，突尼斯的马哈茂德·梅斯蒂里先生发言。

113. **梅斯蒂里先生(突尼斯)：**正当我们大会的某几个委员会把注意力集中于建立即使不能说是未来派的至少也可以说是有点先锋派的国际秩序时，我们却在一九六八年十二月——也就是说在联合国大会通过了给予殖民地国家和人民独立宣言〔第 1514 (XV) 号决议〕八年后的今天，在这里开会讨论非殖民化问题。

114. 如果这仅是一个分析历史进程和通过事态的混乱来辨明其意义的问题，这对一个头脑清醒和道义上关心进步的人来说，这任务是很合乎道理的。然而，我们是各国家的政治代表，是担负着缔造历史责任的实干家。所以，看到殖民主义仍是一个活生生的、恐怖的现实，尽管我们肩负着扭转世界进程坚定地向着普世自由而发展的庄重义务，但是千百万人仍处在受奴役和迫害的境地，看到这些不免令人感到悲哀。

115. “和平利用外层空间的国际合作”（议程项目 24）和“南非共和国政府的种族隔离政策”（议程项目 31）都列入这次会议议程，这是对我们眼前并存的两个截然不同的时代的极有讽刺性的证明：一个是人们坚定地走向未来和勇敢地向天神挑战的时代——超人的时代；另一个是人们的脆弱的人性日益悲惨地受到威胁的时代——奴隶的时代。

116. 除非一种所谓的现实主义最后窒息了我们道义上的每一冲动和我们清楚地考虑问题的每一愿望，受奴役的各国人民的境遇就会继续困扰我们的良心，预示我们不可避免的失败。为了他们，同时也是为了我们自己，也是为了国际社会的未来，我们必须深思，我们必须决定，然后坚定地采取行动。

117. 如果我们认为历史是人类向着自由迈进的迅猛过程，如果我们认为各种文明的交替只是因为人为的成就和收获能够弥补人类的不幸才有意义，那么

还有谁能不同意把当今这个世纪看作是历史上最伟大的时代？因为就是在这个世纪中，世界上广大受奴役的人们——亚洲和非洲各国人民——砸碎了身上的锁链，掌握了自己的命运。是的，这是一个自由的世纪，因为非殖民化就发生于我们的时代。出席本届大会的一百二十六个国家中有七十五个国家是在旧金山会议以后成立的。随着国家主权的取得而出现的第一个普遍性的表现，正式的普遍性的表现是人类和睦的必要条件，即使不是足够的条件。圣皮埃尔方丈或康德所梦想的国际社会，在今天已成为现实，无论如何，从法律的观点看，是这样的。历史上从来没有这么多的民族，这么多的文明，这么多的文化，汇成共同的努力，慷慨大度而又雄心勃勃，要使人团结起来。

118. 如果没有第二次世界大战后吹遍全球之自由之风和殖民地人民——任何艰难困苦都不能阻挡他们向着尊严前进的不可阻挡的潮流——的民族运动的汇合，没有这两股潮流的汇合，非殖民化就不可能成为一个强大的、世界范围的、甚至有时是和平的运动。关于这一点，难道还须向大会提醒吗？

119. 我国和很多其他非洲国家的人民将永远不会忘记，在艰难的日子里，很多欧洲人——特别是法国人和英国人，甚至冒着生命危险站在殖民地各国人民一边。同样，尽管殖民时代的残余还存在，我们也不应该忘记联合王国自从一九四五年以来在非殖民化的任务中所起到的作用，以及法国，尤其是戴高乐将军所起的作用。没有非殖民化，整个世界特别是联合国就不会象今天这个样子。

120. 当然，这是我们希望看到的历史发展的方向。我们当中谁不衷心希望殖民国家能够觉悟，放弃不仅根本是非正义的，而且尤其是非常过时的特权呢？谁不希望殖民国家能与它们统治下的人民建立起平等、互相尊重、诚挚和有效合作的关系，以此来代替有永远危及未来之势的那种理论上和实际上的不平等、仇恨和暴力呢？

121. 因此，一九六〇年十二月十四日，通过了给予殖民地国家和人民独立宣言，我们对此表示欢迎，把它视为争取自由、尊严、博爱的史无前例的希望。联合国作为我们集体智慧的具体表现，通过这个

宣言，注意到历史正以不可改变和不可阻挡之势向着各国人民独立的方向前进，责成殖民国家要善于判断，正视现实，不要徒劳无益地反对事物的新秩序。

122. 很遗憾，应该承认，与普遍的想法相反，一九六〇年提出的呼吁只在很小的范围内引起注意，对我们时代历史必然性进行错误的反对的势力还没有耗力量。在世界舆论认为殖民主义已是过去的事的时候，这种新局面还在流行，这就更加危险了。

123. 殖民主义仍然把千百万非洲人民置于其枷锁之下，为了自己的利益而仍然继续攫取非洲的大量财富。对于这个现实恐怕我们应该予以重视。

124. 也必须明确地指出，纳米比亚的现状是卑劣的殖民主义的体现；安哥拉人民、莫桑比克人民、几内亚（比绍）人民和佛得角群岛人民遭受的无耻剥削同样是可恶的殖民主义的体现；对罗得西亚和南非的非洲人民所使用的暴行除了纳粹政权外在人类历史上再也没有更坏的先例了；在那些非洲领土上存在的这种局势完全、绝对完全地是同样的现象——殖民主义直接或间接地造成的，这种局势决不象有些人认为的那样，可以用种族、人种、文化不同的人居住在同一块土地上的安排而搪塞过去。尤其应该指出的是，如果没有——为什么不能公开的这么说呢——整个国际社会，特别是那些最强大的成员罪恶的冷漠和姑息的话，任何一个这种反常的现象都不能延续如此长久。这些最强大的成员在贸易、财政、政治和军事上与那个以“非神圣同盟”著称的“违抗协约”的几个首都都有着联系，这是众所周知的。

125. 我们也必须向世界舆论——归根到底，我们是要向世界舆论负责的——表明，除了刚才提到的悲惨的殖民地情况外，还有安提瓜、巴哈马群岛、百慕大、多米尼加、格林纳达、关岛、开曼群岛、科科斯群岛、吉尔伯特群岛、埃利斯群岛、所罗门群岛、美属萨摩亚、塞舌尔群岛、托克劳岛、特克斯和凯科斯群岛、美属维尔京群岛、英属维尔京群岛、蒙特塞拉特、纽埃岛、新赫布里底群岛、皮特克恩岛、圣基茨-尼维斯-安圭拉、圣赫勒拿、圣卢西亚、圣文森特、斐济群岛、福克兰群岛，也不能忘记新几内亚和阿曼，那里的人民还尚未获得自决，然而他们对自由

怀有强烈的想望，我们已经庄严地承担了帮助他们获得自由的义务。

126. 以各种面目出现的殖民主义，挂着各种合法的头衔，从纯粹简单的“殖民省”，如几内亚（比绍），一直到“非自治领土”“托管领土”，它采用不同的手段，至今仍很猖狂。殖民主义是不可分割的一个整体，在其效果方面基本上是倒退、不人道的，在各方面对所有的人都是丝毫不能容忍的，所以我们要彻底谴责它，并全力与它作斗争。

127. 在过去的八年中，我们做了些什么呢？用突尼斯外交部长的话来说：我们通过了“决议，上百个决议。这些决议的声势越来越大，但是，人们可以有理由怀疑，这些决议是不是仅仅成了掩盖我们缺乏决心的一种借口”。〔第一六八五次会议，第28段。〕

128. 我们极清楚地知道，“违抗协约”方面是如何对待我们的虔诚希望的。唯一的结果就是加剧了对早已达到人类忍耐限度的人民的镇压暴行。

129. 我很荣幸担任了给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会的主席。就委员会这一方面而言，它不遗余力地引导殖民地国家和人民实现宪章所要求的，并为一九六〇年的宣言再次清楚、郑重地予以肯定了自决。但是只有成功的愿望是不够的，在将来也同样如此，这是很清楚的。

130. 问题的关键是，特别委员会没有得到管理国的足够的合作。推诿逃避、耍花招，有时断然拒绝遵守一九六〇年决议的精神和规定，这是迄今某些殖民国家和特别委员会之间关系的标准特色。在这些国家之中，有的甚至不再提供联合国要求的关于他们控制下的领土的情报，并拒绝允许视察组进入。总之，这些殖民国家尽一切可能把他们实行非法的和非正义的统治地区用一层绝对的、神秘到危险程度的幕布掩盖起来。我们完全有权关心这些遥远的而且不幸是隔离的领土，调查这个或那个国家对这些领土的利用情况。

131. 尽管如此，我也必须说明，在过去的一年，我们认为已经看到在合作问题上的一线希望。我们已不止一次地感到，关于视察组的问题，联合王国和新西兰准备采取决定性的步骤，使特别委员会能直接接触到现实。

132. 我们在特别委员会里人人都努力创造的气氛，已经有助于平息对殖民地问题某些方面的过激情绪，而且我仍然坚信，我们有能力更进一步缓和紧张局势。比如在视察组这个具体问题上，可能会出现一些微小的，但却有意义的进展。我们相信，这样做将会为取得更大成就开辟道路。

133. 的确，这是非殖民化的世纪，但是只有当完成这一任务以后才是如此。如果我们希望使人类避免遭到后果不堪设想的大动乱、郁愤爆发的悲剧的话，除此而外，我们没有别的选择。

134. 联合国大会、安全理事会和特别委员会已多次提请人们注意罗得西亚、南非和葡属领土的局势对和平的威胁。因此，我在这里就不再赘言。

135. 但是我们想提请国际社会注意，由于这些局势所产生的，使那些与受奴役领土接壤的非洲国家深感不安的特殊危险。这种危险可能会引起不断增强的反应，而且最终会把全非洲——甚至全世界——置于大火之中。

136. 关于其他的殖民地，我们感到有责任敦促国际社会保持戒备，不要忘记殖民主义从各方面来说仍然存在，不要忘记清除殖民主义需要我们大家提高警惕。否则殖民主义将会无限期地继续存在下去。

137. 但是我们难道应该仅仅局限于提出一些警告吗？我们认为不应该如此。因为随着宣言通过十周年和联合国成立二十五周年即将到来，经过了一个非殖民化的史诗般的时代，殖民地的局势正变得比以往任何时候都更加危险。

138. 正如人类的一切努力一样，一个政治行动要获得成功的先决条件是要不断地做出新的努力和不断增强决心，特别是当这个行动是一个国际规模的行动，而且需要克服由于文化不同，法律不同，意识形态不同和其他不同等各种障碍的时候。

139. 召开一次联合国非殖民化会议，也许是为了展开这第二次攻势，在我们看来是必要的攻势的理想手段。在全世界都迫切期待的两个周年庆祝日的前夕召开这样一个会议，我们就是向殖民地国家和人民重申我们的保证，向他们表明他们在斗争中不是孤立的，从而给他们增强希望和信心。

140. 面对着某些国家的公然藐视和另一些国家令人遗憾的逃避和拒绝，在我们看来，会议的任务是起草关于非殖民化的明确指示，也就是特别委员会——它好象有时在随波逐流——能付诸实施的指示。

141. 很清楚，这是一个艰巨的任务，它需要所有各方面的共同努力、善意和结束这一可悲的时代错误的决心。这个任务只有当主要大国和所有殖民国家都同意在会议进行过程中积极慷慨地和第三世界国家进行合作，才能成功地实现。

142. 在这届大会过程中，第三世界国家已经表明，尽管他们的情绪是完全正当的，但是他们能够克制自己，对殖民主义问题采取了温和的态度，当然这是希望他们的现实主义能受到西方强国的适当评价。

143. 近几个月来，我们已经注意到出现了一种和解的趋势，这种趋势的影响在向大会提交的关于葡属领土和纳米比亚问题的决议草案中特别明显。

144. 直到最近为止，葡萄牙还由于其不能容许的政策而受到公开的抨击和谴责，而这次据我们看来，人们却要求葡萄牙作出必要的努力以便重新加入正直国家协作的行列，改过自新和改变其态度，从而进入世界的主流。在关于纳米比亚的决议草案中也可以看到这种同样的现实主义的和合情合理的作法。

145. 正如我们刚才所强调的，殖民国家决不要误解这种温和的态度，把它和软弱无能、失败主义以及妥协退让混为一谈。我们认为我们有责任警告他们，这种错误的判断可能会导致不幸的后果。我们采取和解的态度，既不是由于麻木无知，也不是由于屈服的心情。事实是，我们知道坦率和真诚合作的必要性，我们有意试图打开一条通路，希望对方也将抓住这一机会和我们一起就这一令人苦恼的问题达成体面的、公平的、永久的解决办法。我们所建议召开的这个会议很可能是进行这种合作的适当地点。

146. 我们经过所有这些困难，唯一的报酬便是怀着这样的感情：我们没有辜负人类对我们的信任，这样我们就感到于心无愧，也恢复了内部的和谐，我们也就会得到极大的满足。有什么责任能比参加把人

类从被奴役之中解放出来的斗争，从而使我们能言行一致更为崇高呢？

147. **主席：**在请其他人发言之前，我想宣布一下，主席打算在今天下午六时结束关于议程项目23的发言的报名。

148. 如果没有反对意见，关于上述项目的发言的报名将于今天，即星期一上述时间截止。

会议决定如上。

149. **博尔克先生(丹麦)：**当联合国大会一九六〇年十二月十四日通过给予殖民地国家和人民独立宣言的时候〔第1514(XV)号决议〕，非殖民化的进程，不仅从当时已经获得独立的前殖民地的数量上来看，而且尤其是从在这个进程中成为他们自己政府领导下的独立国家的公民人数上来看，都有很大进展。大家想必还记得，宣言强调了所有各国人民的自决权，并要求立即采取步骤在仍然处于从属地位的领土上把一切权力移交给这些领土的人民。我国政府支持了这一宣言的通过。我们仍然坚持这一原则。

150. 宣言在制定一些应当指导由现存的殖民地过渡到建立在自决基础上的新的地位的原则时，是要用来作为联合国今后许多年处理殖民地问题的有用的基础，并作为管理国行动的准绳。

151. 自从宣言通过以来，又有不少领土在这些领土的人民和管理国合作下，已经获得独立。关于非殖民化进一步进展的程度，只要看一看联合国会员国增加的数目就清楚了。但是，与此同时，在宣言通过八年后的今天，对于这个宣言的执行还存在很多问题，而且一些领土的殖民主义统治应该结束的日期早就过了，这是有案可稽的，也是确实令人遗憾的。

152. 关于在大多数殖民地，即在属于某种传统类型的殖民地，如何应用宣言的原则问题，没有引起什么合理的怀疑。然而，在一些很小的殖民地，却要有灵活性。这已为联合国大会所承认，大会最近在第2326(XXII)号决议中要求非殖民化问题的特别委员会特别注意小块领土，并向联合国大会提出能使这些领土的人民行使自决权的最合适的方法。这里所要求的是考虑到对每一块领土所有具体情况的切实有效的

方法。讨论这一类型中的任何一个具体情况，不属于我们这次辩论的范围。但是我想讲一讲总的看法，我国代表团同意，对这些领土的问题的解决，确实需要给予特别注意，这种解决方法要建立在严格尊重自决权的基础上，管理国在这方面要负特别责任。

153. 现存的最严重的殖民地问题集中在非洲南部，即：南罗得西亚、纳米比亚和葡萄牙殖民地。丹麦政府认为在这些地区采取适当的方式执行给予殖民地国家和人民独立宣言是不应该有问题的，是不应该引起任何疑问的。早就应该允许这些领土获得以人民行使自决权为基础的自由。然而我们不得不接受这一事实，在这些地区我们碰到了严重的困难和明目张胆的违抗，这使得局势相当复杂并阻碍了根据联合国本身保证要履行的原则立即解决问题的可能。对有关南罗得西亚、纳米比亚及葡萄牙殖民地的具体问题，一直极为重视采用非暴力手段的原则的我国政府，正是根据以上的考虑，采取了我们的立场。

154. 关于南罗得西亚，我们已对非法宣布独立和索尔兹伯里非法政权所采取的镇压措施进行了谴责；而且，为了南罗得西亚建立在自决基础上的解放，我们从一开始就建议联合国采取严厉和现实的措施来努力推翻这个政权，我们并为此进行了努力。我们在大会及安全理事会的发言和投票中，都坚持这一政策，而且，我们也对索尔兹伯里非法政权实行了强制性的经济制裁。特别是关于最近的事态发展，我们注意到了联合王国政府发言人一再重申的保证，大意是联合王国政府仍旧坚持著名的六条原则，其中最重要的是，任何解决办法都必须是全体南罗得西亚人民所能接受的这一条。

155. 在纳米比亚问题上，我们支持第2145(XXI)号决议。通过这个决议，联合国第二十一届大会决定结束南非的委任统治，纳米比亚直接由联合国负责，同时再次肯定了纳米比亚人民有不可剥夺的自决、自由和独立的权利。这仍然是丹麦政府的政策。我们认为，第2145(XXI)号决议提出的原则构成了联合国能积极解决这一问题的唯一基础。所以我们认为，如果联合国要在纳米比亚走向独立的过程中起积极的作用，联合国的会员国必须在这一基础上团结起来。

156. 根据我们今天对关于纳米比亚问题的决议的投票，请允许我在此强调一下，我国政府再次肯定联合国对纳米比亚的责任。完全支持这一问题应该由安理会进行彻底讨论和解决的建议。我们认为，所有有关各方应该不带偏见地参加这个讨论，商讨如何最好地促进实现第2145(XXI)号决议的目标。

157. 关于葡萄牙的殖民地，丹麦政府不接受这样的说法，即目前实施中的制度可以说是建立在那些领土人民自决的基础上的。这就是我国投票赞成联合国大会关于葡萄牙管理下领土问题的第2395(XXIII)号决议的基本出发点。最近，在葡萄牙一个新政府掌了权，我们已注意到这个事实，即在某些问题上新政府采取了和前政府略有不同的立场。我们吁请新政府重新考虑葡萄牙的殖民政策。我们希望新政府会仿效其他殖民国家，以使葡萄牙殖民地的人民能够在和睦的气氛中行使他们的自决权。

158. 在对联合国在非殖民化进一步发展方面的可能性进行估价时，我认为有三个因素是最重要的——远见、耐心和团结。要有远见，以便在当前阴暗的景象中，我们有一天能看到将来的可能性，其目的在于帮助我们在这种可能性变成实现我们的最终目标；要耐心——当然不是不活动，而是耐心这个词的正确含义——因为我们必须认识到，现存的大量的殖民地问题的解决要取得进展，都会证明是非常困难和缓慢的；要团结，因为经验表明只有当我们真正团结起来，才能建设性地解决我们面临的现存的严重的殖民地问题，也只有在那时，我们才能希望为最终实现我们完全消除殖民制度残余的目标作出有意义的贡献。

159. 同时我们都应该尽我们最大的努力帮助现存的殖民政权的受害者，他们需要我们的援助，我们也能够援助他们。由于考虑到这些，丹麦和其他北欧国家已为联合国统一教育和训练计划及其他协助救济和援助难民的机构作出了捐献。当然，我们也和秘书长一样希望不要听任这一统一计划的极为严重的财政情况进一步恶化。特别是考虑到建立这一计划的极端重要的理由，更不能任其恶化。

160. 很明白，丹麦政府这样决定给予捐助的活

动是为最优先考虑的人道主义目的服务的，但是，与此同时它也是为培养干部服务的。这样就可以消除所有现在仍在殖民统治下的领土和人民从殖民地地位向自由过渡时带来的不必要的困难。

161. 关于联合国在殖民地问题上的决议，不论是对具体问题的决议还是对目前大会议程项目的决议，丹麦的立场都是以我发言中已经简要叙述过的这些考虑为依据的。

162. 主席：在会议休会之前，我想提请大会注意特别委员会报告〔A/7200/Rev.1〕的第一章第1

节，在这一节里提到该委员会的文件和它的会议记录。

163. 我已获悉，秘书长根据联合国大会议事规则第一百五十四条规定及联合国大会第 2292 (XXII) 号决议的附件(j)段的规定，已向第五委员会递交了一份单独报告，*内容是特别委员会关于会议记录的决议所涉及的问题。

下午一时二十分散会

*其后作为文件A/C.5/1229 散发。

第一七四三次会议

一九六八年十二月十六日星期一下午三时纽约

主席：埃米略·阿雷纳莱斯先生
(危地马拉)

因主席缺席，副主席奥欣先生(多哥)代行主席职务。

议程项目 11

安全理事会的报告

1. 主席：今天下午会议议程第一项是安全理事会一九六七年七月十六日至一九六八年七月十五日这一期间的工作报告。加拿大和印度提交了一份决议草案〔A/L.554〕，根据这个决议草案，大会将注意安理会的报告。

2. 如无异议，我将认为大会通过了这份决议草案。

决议草案通过〔第 2405(XXIII)号决议〕。

议程项目 21

和平利用原子能第四次国际会议： 秘书长的报告

3. 主席：有些代表团要求发言，对我们面前的决议草案〔A/L.558〕的投票予以说明。

4. 考克斯先生(加拿大)：首先我国代表团对于联合国科学咨询委员会在一九六八年四月会议里所做的有价值的工作表示感谢。在那届会议上，该委员会对有关和平利用原子能第四次国际会议的一些准备工作问题进行了初步审议。这些问题包括第四次国际会议的财政和某些技术与组织方面的问题。科学咨询委员会还需要为国际会议制定一个详细的临时议程，决定一些不很关键但很重要的问题，例如国际会议的时间问题。

5. 我对和平利用原子能第四次国际会议的一般意见是：加拿大相信既然通过和平使用原子能所获得的益处正在不断扩大，这次国际会议将会提供良好机会使负责国家原子能发展计划工作的人员注意新的情报。所以我们支持这个建议即第四次国际会议应面向